



公司 新闻稿

贝加莫，2017年7月12日

兰蒂奇集团汇报 2016 年度财务业绩： 销售额 9.46 亿欧元，税息折旧及摊销前利润 (EBITDA) 1.1 亿欧元

2017 年上半年实现正向增长： 销售量和销售额分别增长 7%和 23%

全球超过 3000 名位员工，2016 年销售额达到 9.46 亿欧元：这两个官方数字说明了兰蒂奇集团的庞大规模。兰蒂奇集团是一家致力于化工制品、塑料和合成纤维领域的跨国公司，其 33 处销售和生产基地遍布欧洲、亚洲、北美和南美的 16 个国家。

集团 2016 年的销售额略有下滑（- 6%），但销售量与 2015 年持平。该财年税息折旧及摊销前利润（EBITDA）达到 1.1 亿欧元（+8%）。

兰蒂奇集团总裁 Angelo Radici 表示，“集团表现稳定，运作有序。原材料价格的下降趋势所造成的影响，使我们的销售额略有下滑。集团的塑料业务单元对公司业绩作出了巨大贡献，但整体而言，我们成功地使集团所有业务单元的销售量与上一财年持平。正在实施的行动计划，力图使集团实现连续发展：优化资源，提高工厂效能并减少能源消耗。此外，2017 年头几个月的业绩向好，销售额增长超过 23%，销售量增长 7%。”

经济业绩与可持续性发展业绩紧密相连：10 多年来，兰蒂奇集团都会在其年度可持续性发展报告中，汇报集团在经济、环境和社会的可持续发展方面所取得的成绩，大都获得了第三方的确认。在即将发布的 2016 年报告中，有以下几处重点。该报告稍后也会公布在集团网站上。

在过去的 5 年中，兰蒂奇集团每加工一吨产品所需的总能耗减少了 21%（从 2012 年的每吨 8.0 吉焦下降到 2016 年的每吨 6.3 吉焦）。而且，2016 年集团所使用电力的 51.6%来自于可再生能源。该成绩的实现有赖于集团所作出的明确决定，即增加使用对环境产生较少影响的能源。因此，在过去 5 年中，来自可再生能源的用电比例持续增加，从 2012 年的 41.3%上升至 2016 年的 51.6%。

最后，由于能耗结构的提升和集团以投资最优技术为目标的策略，集团的排放量在过去 5 年里从 2012 年的每一吨产品的排放量相当于 0.85 吨二氧化碳到 2016 年的 0.49 吨二氧化碳：总量减少了 42%。排放物

的质量也有所提升，由于安装了最新的防污染设备，**污染物排放量减少超过 66%**，极大地提升了集团的环保表现。

关于兰蒂奇集团的财务健康状况，**集团的首席财务官 Alessandro Manzoni** 给出了积极的评价：“*集团的财务情况非常稳健；即使有集团的塑料业务单元并购，2016 年的财政负债仍有所下降。集团的财务状况非常健康，有适当机会时，集团也作好了进一步发展的准备。经过多年来持续且透明的信息交流，集团与金融系统建立了互信互通的良好关系，并得到了其大力支持。*”

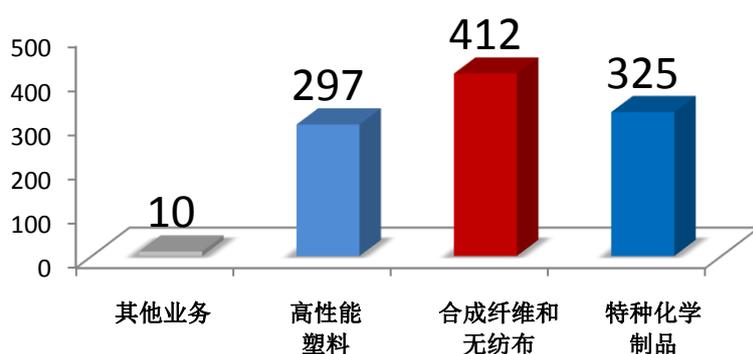
2016 年期间，兰蒂奇集团通过回购中小股东持有的少数股份，减少了股东人数。现在，兰蒂奇集团的母公司，Radici Partecipazioni SpA 的股东为 **Paolo、Angelo 和 Maurizio Radici** 三兄弟，持有公司的全部股份。

此外，2016 年集团**投资额达到约 5300 万欧元**，其中包括 Invista Engineering Polymer Solutions 的并购。

More specifically, concerning the Group's business areas, sales revenue (in millions of euros) by business area (gross of intercompany sales among business areas) is given below:

更确切地说，在集团业务领域，各业务单元（包含各业务单元公司之间销售额）的销售额（以 100 万欧元为单位）所列如下：

- 特种化学制品，325
- 高性能塑料，297
- 合成纤维和无纺布，412
- 其他业务，10



兰蒂奇集团在**化工领域**开展业务，分别在**意大利的贝加莫（300 位员工）和德国的蔡茨（180 位员工）**设有工厂，在那里，**专业人员**从事化学半成品和 PA 6.6 聚合物的生产。PA 6.6 聚合物是制造多种塑料和合成纤维产品的原材料。除了这两处生产基地，集团还在**中国上海**设立了 PA6 和 PA 6.6 聚合物、己二酸和二羧酸的销售处。**特种化学制品业务**的优势包括其运送和技术支持服务，以及为其他集团公司制定创新性的特别方案的能力。集团纵向整合的生产方式确实具有已为市场所认可的附加价值。

现在，兰蒂奇集团是欧洲唯一一家能够对其全部生产链实行监控的集团，从高分子化学到合成纤维和工程塑料的生产，包括生产终期的回收利用。纵向整合意味着流程的优化和产品性能的提升，此外，还能实现所谓的“短生产链”，得益于材料的回收利用，对环境产生的影响十分有限。

在**高性能塑料事业部**方面，2016年完成了对美国公司 INVISTA's Engineering Polymer Solutions 的并购。此项并购使兰蒂奇公司得以增加产能，协同优化竞争力、专业技能、技术、先进的体系以及在全球汽车、电力/电子、工业和消费品行业的使用许可，从而加强了在北美和欧洲市场的发展。

因此，2016 财年**塑料业务单元**的表现令人非常满意。在所有集团设有分支机构的地区（巴西、中国、法国、德国、印度、意大利、墨西哥、西班牙、荷兰，英国和美国），销售额和销售量都呈现增长趋势。

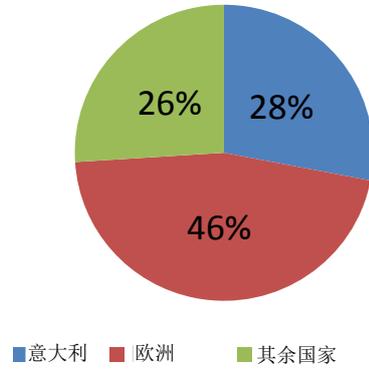
2016 年，**合成纤维和无纺织业务单元** – 由于其产品的种类和类型涵盖涤纶纱、尼龙纱，人造草纱和无纺织布，该业务是集团中高度分离的一个业务单元 – 整体销售额达到 4.12 亿欧元。

从全球层面来看，使用合成纤维的增长量超过了天然纤维。**聚酰胺 6 和 6.6** 纱线的生产，即大家所熟知的尼龙，是兰蒂奇集团纤维生产的核心业务。根据欧洲的数据，本集团是花式纱线和地毯纱线市场的主要生产商之一。

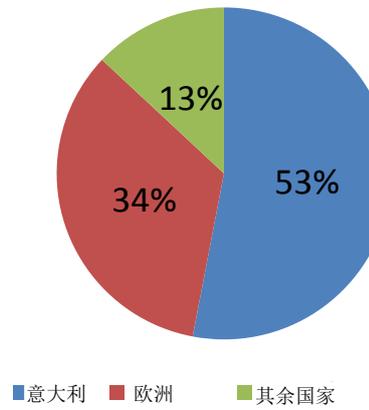
市场对人造纤维**聚酯**的需求大大超过了其对棉纱的需求。当今市场对聚酯的需求量约为 5,000 万公吨，而到 2030 年，这个数字将会达到 7,000 万公吨。虽然，亚洲制造商在这个市场中占主导地位，但在欧洲，兰蒂奇集团是第二大领先生产商（24,000 公吨/年），并提供数千种性能持久、不同颜色、支数和弹性的产品 – 这种产品组合正变得更符合真正可持续发展的纺织行业的需求。

正如在 2016 年所宣布的，一条新的**纺粘布**生产线将于 2017 年底前在 Tessiture Pietro Radici (TPR) 投入生产。纺粘布是专为农业、汽车、建筑和餐厅吧馆开发的一种无纺纤维。该生产线将使 TPR 的产能提高约 50%，并且为开发具有更多技术特性的产品创造了条件。TPR 也将继续生产人造草纱，研发各种材料，不仅满足体育行业的高端技术性能要求，使足球场人工草皮宜于比赛，而且也达到绿地和休闲区域对于美观的要求。

各区域销售额分布情况



各区域雇员分布情况



兰蒂奇集团的可持续性发展：为创建循环经济而进行产品生态化设计。



兰蒂奇集团全力致力于创建循环经济。循环经济尽可能长久的保留产品和原材料的价值，最大程度的减少浪费和资源消耗，而当一种产品的生命周期结束时，会再次利用它创造更进一步的价值。兰蒂奇集团计划通过回收和再循环，为创建一个可持续发展的工业体系作出贡献，在该工业体系中，二氧化碳排放量低，各种资源的利用率高，同时又具有相当的竞争力。向循环经济的转型将完全改变经济体系，从而带来巨大的经济利益，并提升创新发展水平，创造就业机会。而这一进程的第一要素，也是非常重要的要素，就是产品的生态设计。

对于兰蒂奇集团来说，生态设计意味着在产品的设计阶段，考量其整个生命周期对环境所产生的影响。这项策略将很有可能使集团在节约成本的情况下，例如对资源和原材料的高效使用，提高环保表现。

兰蒂奇集团一直以来都对其经营活动产生的环境影响给予大力关注。集团遵守 2013/179/EU 建议书里的准则，采取切实的行动，通过清楚的记录可供第三方比较和验证的各项数据，对产品和生产过程的整个周期，从对原材料的提取到产品的使用期限结束，进行存档。2013/179/EU 建议书由欧盟委员会制定，正式将产品环境足迹（PEF）引入欧盟地区。这种记录和存档，需要一套可靠的产品管理体系，包括产品设计，每一生产阶段的有序记录，以及通过归档环保产品宣言（EPDs）进行透明的交流沟通。

集团未来几年将面临的挑战无疑与合成纤维的完全回收利用能力相关。兰蒂奇集团环保策略的目标，是在其超过 75 年所累积的专业技术支持下，确保能通过机械方式完成所有纺织产品的回收利用，并将它们转化成适用于技术和工业领域的新型塑料。

兰蒂奇集团 - 兰蒂奇集团拥有约3000名员工，2016年的销售收入达9.46亿欧元，生产和销售基地网络覆盖欧洲、北美、南美和亚洲，是各种化学中间体、聚酰胺聚合物、工程塑料、合成纤维及无纺布世界领先的制造商之一。这些产品是集团杰出的化学专有技术和在聚酰胺生产链上垂直整合的成果，应用领域覆盖各个工业部门，例如：汽车、电子电气、消费品、服装、家具、建筑、家用电器、体育运动等等。集团的战略基础是强调创新、质量、客户满意度以及社会和环境的可持续性。业务领域包括：**特种化学制品、高性能塑料、合成纤维及无纺布**（高性能纱线、舒适纤维及挤出纱线）。兰蒂奇集团还是一家较大型工业集团的一部分，该集团涵盖纺织机械（ITEMA）、能源（GEOGREEN）及酒店业务（SAN MARCO）。
